



KULTURDEPARTEMENTET  
FORNYINGS-, ADMINISTRASJONS- OG KIRKEDEPARTEMENTET  
KUNNSKAPSDEPARTEMENTET

## KONFERANSE OM REVITALISERING AV KVENSKE SPRÅK I NORGE SKIBOTN, 7.–8. JUNI 2010

**Mandag 7. juni**

**Hovedtema: Revitalisering av kvensk – rammer**

*Versjon 1. juni 2010. Med forbehold om endringer*

12.00	Registrering, mulighet for enkel lunsj	
13.00-13.10	Åpning ved statssekretær Lubna Jaffery Fjell, Kulturdepartementet	
13.10-13.40	Minoritetsspråkpakten – kvensk språk i en større europeisk sammenheng, både språkpolitisk og folkerettslig	Sigve Gramstad, Norges representant i Europarådets ekspertkomité som gjelder Minoritetsspråkpakten
13.40-14.05	Hva mener vi med kvensk språk? Kvenske dialekter og andre østersjøfinske språk	Førsteamanuensis Eira Söderholm, Institutt for språkvitenskap, Universitetet i Tromsø
14.05-14.15	Pause	
14.15-14.40	Hva skjer på forskningsfronten når det gjelder kvensk språk i Norge?	Pia Lane, forsker ved Institutt for lingvistiske og nordiske studier, Universitetet i Oslo
14.40-15.00	Arbeidet med normering av kvensk	Trygg Jakola, nestleder Kvensk språkting
15.00-15.10	Pause	
15.10-16.30	Orientering fra organisasjonene om deres arbeid med og forventninger til revitalisering av kvensk/kvenfinsk/finsk språk	<ul style="list-style-type: none"><li>• Norske Kveners Forbund</li><li>• Kvenlandsforbundet</li><li>• Norsk-finsk forbund</li></ul>
16.30-17.00	Diskusjon	

**Tirsdag 8. juni****Hovedtema: Revitalisering av kvensk – infrastruktur og virkemidler**

09.00-09.25	Revitaliseringen sin infrastruktur – nødvendige ressurser når det gjelder kvensk	Førsteamanuensis Trond Trosterud, Institutt for språkvitenskap, Universitetet i Tromsø
09.25-11.25	<i>Kvensk og finsk i opplæringen – fra barnehage til universitet</i>	
	Regelverk i grunnopplæringa	Seniorrådgiver Anne Brit Udahl, Kunnskapsdepartementet
	Arbeid med revitalisering av kvensk språk i barnehagen	Randi Salomonsen, førskolelærer ved Silfar barnehage, Børselv
	Kvensk i skolen	Agnes Eriksen, adjunkt ved Lakselv skole
	Kvensk og finsk i videregående opplæring i Troms	Olaug Bergset, rektor ved Nordreisa videregående skole
	Universitetet i Tromsø sitt tilbud i kvensk	Instituttleder Endre Mørck, Institutt for språkvitenskap, Universitetet i Tromsø (UiT)
11.00	Pause (25 min)	
11.25-12.45	<i>Kvensk språk i det offentlige rom – synlighet og bruk</i>	
	Innledning	Silja Skjelnes-Mattila, prosjektleder ved Storfjord språksenter
	Kvensk og mediesituasjonen	Anitta Viinikka-Kallinen, førsteamanuensis, Institutt for kultur og litteratur, UiT
	Kvenskspråklig avis	Liisa Koivulehto, redaktør i Ruijan Kaiku
	Kvenskspråklig litteratur	Kaisa Maliniemi, forsker (dr. art. i kvensk litteratur fra UiT)
	Kvensk språksenter i Varanger?	Direktør Sigrid Skarstein (Varanger museum) og utreder Trygg Jakola
	yr.no på kvensk	Kvensk institutt
12.45	Oppsummering – veien videre – ved statssekretær Raimo Valle, Fornyings-, administrasjons- og kirke departementet	
13.00	Lunsj	

*Versjon 1. juni 2010. Med forbehold om endringer*

**Praktisk informasjon**

Konferansen avholdes på Skibotnsenteret. Deltakelse på konferansen, inkludert lunsj og forfriskninger underveis, er gratis. Du må selv besørge transport til og fra Skibotn, overnatting og måltider utover lunsj. Dersom du vil overnatte på Skibotnsenteret fra mandag 7. juni til tirsdag 8. juni og opplyser om dette ved påmelding så vil det bli reservert rom til deg. Du må selv gjøre opp ved avreise.

*Vi ber om påmelding innen torsdag 3. juni.*

All påmelding og eventuelle praktiske spørsmål rettes til Storfjord språksenter, e-post [silja.mattila@storfjord.kommune.no](mailto:silja.mattila@storfjord.kommune.no) eller telefon 452 037 16.